

Le

Saltà



PLATA D'ENFORMAZIUN DAL COMUN DE MAREO - Nr. 40 - ediziun de agost 2023

Comun de Mareo, strada Catarina Lanz 48, 39030 Mareo, telefon 0474 501023, fax 0474 501644



100 agn por mëda Nane



Svilup communal

Te salf dles manifestaziuns d'Al Plan él gnü prejenté i pröms dac por le plan de svilup communal, en cunt dla urbanistica y dla mobilité.



Raites nees

Le Comune á investí cotan por réalisé raites nees y por garantí la sùgherté sön les plazes dai jüc de nosc comune. Y proiec nös él ince dan man.



Löm por jí a pe

Jí a pé con sùgherté ince da séra. L'Administraziun de Comune á en previjiun da iluminé deplü posc olache al é les strisciores da passé ia la strada.

Plan de svilup: i pröms dac

Ai 6 de messé él gnü prejenté te salf dles manifestaziuns d'Al Plan i pröms dac por le plan de svilup communal, sön i temesc dl'urbanistica y dla mobilité



Plan de svilup communal: dartan la serada de prejentaziun dai pröms dac sön urbanistica y mobilité.

Öna dles gran desfides por i Comuni é chéra da realisé le plan de svilup communal, en stromont de programaziun t'en tomp plü lunch, co é gnü istitúi tres la lege urbanistica nea y co ciara ai aspec plü desvalis: ambient, urbanistica, turism, viabilité, mobilité ez. Sot al titul "**Le plan de svilup fajunse deboriada**", á le Comune envié la popolaziun ai 6 de messé te salf dles manifestaziuns d'Al Plan, por prejenté i pröms dac coüs adöm tai ciamps dl'urbanistica y dla mobilité. Le plan de svilup vén coordiné dal dr. inj. Winfried Moroder da Balsan/Gherdëna, co á damperfora splighé la funziun dal plan, olache ara nen vá dandadöt da mioré la cualité de vita tai comuni. Deboriada con Moroder êl pa mësa ince i raprejentanc Markus Lobis y Hugo Götsch dla dita kyklos da Balsan, y Hans Peter Niederkofler dla dita Qnex da Balsan, co fistidiëia da arjigné le plan dla mobilité. Dartan la serada él en iade gnü prejenté dac y fat osservaziuns, zonza jí ete te provedimons o soluziuns concretes. Cöstes gnará laorades fora damproía.

Con le plan de svilup mët i comuni

les bases por le svilup tal dagní y - desche Moroder á splighé - "dessel valëi almanco 20 agn", tan co cina dal 2043. I aturs tla realisaziun dal plan söle post é sambën l'Ombolt desco pröm zitadin, co laora deboriada con la Junta, le Consëi y - dér emportant - con i zitadins enstësc, co é enviés da se porté ete ativamonten. Önn dai fins urbanistics prinzipai dal plan é chél da sparagné terac, endere: "Le plan n'à nia le fin da tigní sò le svilup, mo müdé le svilup", á dit Moroder te söa introduziun, por passé spo ala prejentaziun de valgùgn dac enteressanc sön nosc comune.

GEOGRAFIA Y POPOLAZIUN

Con 161,34 km², é Mareo le 10. comune plü gran de Südtirol. Le 68% dal teritore comunal é te parch natural. La spersa abitada é dal 2002 cina al 2020 corsciüda dal 15,2%. Te Mareo viêl dal 2022 chi 3.142 zitadins (messé): 1.847 a Al Plan, 852 a La Pli y 443 a Rina. La kyklos á ince analisé tan de jont co abitëia strada dô strada. T'Al Plan él le plü jont tla str. Catarina Lanz (301), tla str. Plan de Corones (224) y tla str. Paracia (186). A La Pli vir

la maiú pert tla str. La Pli (203), tla str. Rara (116) y tla str. Furcia (104). A Rina án le plü jont do la str. Rina (126), spo vëgnel la str. Ciornadú (81) y la str. Costalungia (54). Con na eté mesana de 38,4 agn, alda Mareo pai 24 comuni de Südtirol con la popolaziun plü jona, respet ala media provinziala de 40,8 agn. Bén 534 porsones vá foradecá a laoré, deperpo che 231 vén te nosc comune a fá so mestier.

Danter les desfides urbanistiche dal dagní sarál da definí la delimitaziun dai raiuns abités, desco ince chéra abitativa, é jü ennent Moroder, con les unités abitatives co gnará mëndres: da 2,6 porsones por unité abitativa, él preodü da roé te vint agn a 2,2 - al orará ester plü cuatiers. Le bojügn enrescì de cubatöra abitativa é de 92.180 m³ cina dal 2043, co foss za. 4,5 ha de spersa. Por ci co reverda i prisc dal abité, é Mareo sora la mesaria provinziala: pai prisc dles imobilies, dai terac y dai afic.

ECONOMIA

Por ci co reverda les strotöres economiches, édl 178 imprejes agricoles (218 lüsc da paur), 71

firmes artejenales y comerciales con 273 colaboradësses y colaboradus (dac 2020). Le turism laora con 242 eserzizi y 4.752 lec turistics. Dal 2022 él gñü registré 661.957 pernotamont, con na sojornanza mesana de 4,6 dis. Le turism é en gran pert concentré a Al Plan, con la particularité che al é tres plü residence y tres plü strotöres dla categoria alta. Les secundes ciases ea dal 2021 avisa 211.

L'AUTO Á ARJUNT SÜ LIMI

I rapresentanc dla dita kyklos á fat plü reflesciuns en cunt dla mobilité. Te cösta próma fasa nen vára en iade da analisé la situaziun. "La mobilité ne vén nia mosörada en km de tru, mo ara nen vá dai fins che le tru á", á dit Lobis, por osservé che cina ciamó é döta la mobilité dér concentrada sön l'auto y che trep é gñü costruí en funziun dai auti. Desche an sá, é le trafich önn dai problems plü sontis da nosta jont. Sidi a Manténa Todëscia, co a Longega y ta Pederoa él telecameres co cumpéda i mesi. Dalzes zifres väigun che Al Plan tira alerch trep trafich. Tal tomp dai 12 de messé ai 29 de setember 2022 án odü che za. mec i auti cumpedés a Manténa Todëscia röa sö te Mareo. A Manténa Todëscia án cumpedé etepert 368.852 mesi, a Longega 189.425 (51,46%). "Ara nen vá da sbürlé zoruch l'auto y adaté i trus ales atres formes de mobilité. I auti ne pón sambën nia slü fora endlunch, mo desco zitadins pón ieré che dük ái söa lerch", á dit Lobis.

Pa cösta lerch alda sambën les rodes, olache la kyklos väiga gran potenzial da Bornech ete por Sares. Sön chë strada él ince da pert dla popolaziun le dejider da lascé pro ma le trafich motorisé de chi co abitëia enló. Por ci co reverda le jí a pe, á i esperc dla dita kyklos concidré che t'Al Plan él en gran potenzial de trus da jí a pe, co messass gní laorés fora miú, por che ai sidi ince plü atratifs da tó (ej. revitalisé "les cörtés"). Trus da jí a pe messass ince gní laorés fora miú danter i paisc - p.ej. con en bel tru danter La Pli y Al Plan. Al momont väigun de gran loces y precariétés. Desco ejompli él gñü porté dont le marciapisc da Manténa sö, la burcia zitia danter str. Catarina Lanz y



L'inq. Winfried Moroder, danter Hugo Götsch y Markus Lobis dla kyklos.

str. Plan de Corones (encér le Bar Rosalpina), la situaziun prigorosa da jí sö cuntra La Bronta, o i marciapisc co mancia feter daldöt a Rina. "Por sciori y jont dal post mëssel ester la possibilité da pié da ciasa demez a pe", é la convinziun dla kyklos.

NA BONA MOBILITÉ PUBLICA

Canche ara nen vá de alternatives al auto, á na gran funziun la mobilité publica; de chëra á baié Niederkofler dla dita Qnex, co á concidré: "La mobilité publica te Mareo é gnüda svilupada dér bun tai ultimi agn", fajenn referimont al Mareo Bus, ala linia da Bornech cina ta Pederü (co vá sén döt l'ann, y vén potenziada dassénn d'isté), ala linia da d'isté ta Furcia, ala linia danter Longega y Rina. "Döt adöm vägnel garantí en bun azes a döt le teritore communal; ara nen vá porchël de mioramonc cualitatifs". Tló jea le ponsier dandadöt a Longega, olache la fermada por Bornech y la Val Badia é te na ota sön strada y olache al é dér encomper da baraté bus: dal punt cina fora dla Gaderform o enzoscü.

OSSERVAZIUNS DLA JONT

Ala fin dla serada á ince la jont podü dí la söa. **Roman Erlacher** á porté dant le problem che les corieres ne ciaria nia les rodes y che le tru sön la ex panoramica da Onges ete - co podess ester na alternativa - é saré jö da en privat. Ennant ál critiché la situaziun dles fermades dla coriera a Longega, belo anunziada

endant. **Ernesto Kastlunger** á fat l'osservaziun che al é gñü fat en gröm de plans tal passé y che al jess debojügn da i mëter en pratica. So ponsier s'á spo concentré sön le raiun dles scores d'Al Plan. Referí s'ál en particolar al magazinn dai stödafüs y dal Aiüt Alpin, co é t'en zénter scolastich, y la orienté da fá sö la sonta nea dla Crusc Blancia endô amez paisc, pormez a na burcia, ci co rünass do söa minunga en bel toch d'Al Plan. So apel: ponsé sora da fá en zénter de proteziun zivila fora dal paisc. **Olga Pedevilla** é jüda ete sön i posc prigorusc tal paisc, olache ara s'á damané che al vägni tut atira soluziuns transitores, deache an ne pó da éra enfora nia aspeté cina che le prozes é slüt jö. Ennant ára osservé che i lifc é dér cers da anüzé, ince por les persones dal post. **Luca Complöjer** á envié da jí cösc prozes con coraje, ci co se damana ince da tó dezijiuns nia populares y s'anfidé da dí de no.

Cösc ea ince le tenor dla serada: avëi coraje da tó dezijiuns y jí trus nös. Cösta séra é stada en próm vare de enformaziun. "Chisc dac é emportanc por les dezijiuns y i provedimont da tó tal dagni", á dit **l'assessuria Elisabeth Frenner**, co á envié la comunità da tó pert: "I sun tal mëter man y i adorun l'aiüt dai zitadins". Le gran laur gnará tai proscimi tomps y con le liam danter Administraziun y comunità, podarán roé dük deboriada a formulé propostes concretas por porté pro che an se stái ennent saorí da vire te nosc comune y te nüsc paisc.

Tres da laur por strades y plazas

Deliberes dla Junta de Comune dai 13 de merz cina ai 12 de messé 2023

LAÛRS

STRADA TORNARËCIA - SLOSSER: Le Comune á l'intenziun da ressané cösta strada y á porchël enciaré le stüde da injenier iPM da Bornech da fá le proiet. L'onorar é de 6.542,50€ (contr. y IVA lapró)

STRADA CHËS COSTES: La Junta á enciaré le dr. inj. Maurizio Kastlunger con stüde a Bornech con la proietaziun y la direziun dai laûrs de asfaltaziun y manutenziun straordinaria tlalocalité "Chës Costes" a Al Plan. L'onorar dla enciaria é de 10.757,10€ (contr. y IVA lapró). Tla sontada dai 27.03.2023 él spo gnü aproé le proiet esecutif, co prevëiga na soma de 252.618,57€ partida sò ensciö: 210.947,60€ de laurs sön basa de lizita y 41.670,87€ de somes a desposiziun d'Amnistraziu.

SALF DLA MUSIGA - LA PLI: La firma Nagà Srl d'La Val á ciafé l'enciaria da fá y condù tlés, por la soma de 506,20€ plü IVA.

CONDÜTA FRAMACIA - MORIN - LA PLI: Ai 13 d'aorí á la Junta aproé la pröma pert dai laurs fac dla firma Erlacher Markus d'Al Plan, y á aproé da ti païé fora 137.683,06€ plü IVA. Tla sontada dai 02.05.2023 él gnü aproé por i laurs dla medema firma cosc'emplü de 7.600,00€ plü IVA al 10%. Tla sontada dai 07.06.2023 á la Junta sorantut l'impégn de spëisa de 71.766,50€ (contr. y IVA lapró) por la proietaziun definitiva y esecutiva – co ti ea gnüda sorandada al dr. inj. Maurizio Kastlunger d'Al Plan.

MENSA SCORA D'AL PLAN: Al stüde da injenier Griplan da Bornech ti él gnü païé fora la soma de 31.720,00€ (contr. y IVA lapró) desco onorar por la proietaziun y la direziun dai laurs de ampliamont dla mensa.

STRADA SORÖA: Les rogossies dai 5 d'agost 2022 á gaujé plü danno

sön strades comunales, ensciö ince sön la strada Soröa, olache al ó ester laurs por garantí la stabilité dla strada. Ensciö él gnü enciaré le stüde da injenier iPM da Bornech da fá en proiet, por l'onorar de 21.021,73€ (contr. y IVA lapró). Le proiet esecutif prevëiga la soma de 469.187,31€, partis sò danter 355.000,00€ de laurs sön basa de lizita y 114.187,31€ de somes a desposiziun d'amnistraziu.

ILUMINAZIUN PUBLICA: Tres le plann statal PNRR, plü avisa tal proiet co reverda intervenc por l'efiziënsa energetica tai comuni, ti á la Junta sorandé döes enciarie alla MEPing Srl d'AI Plan da laoré fora en proiet de mascima y en proiet

esecutif por renové l'iluminaziun publica tal comune, desco ince la documentaziun por scrí fora i laurs y l'enciaria dla direziun dai laurs y la contabilité. L'onorar é de 6.965,50€ plü IVA y contribuc por le proiet dal 2023 y ciamó en iade la medema soma por le proiet 2024.

FIRA OTICA RINA Y LA PLI: Tla sontada dai 07.06.2023 á la Junta aproé la terza pert dai laûrs fac dla firma Alpenbau da Terenten y fat fora da ti licuidé la soma de 175.564,70€ plü IVA.

RESSANAMONT CIASA DAL SPORT D'AL PLAN: Tla sontada dai 15.05.2023 á la Junta aproé en proiet de varianta, co prevëiga cosc'

LA PLI - EN TESUR DA DESCORÍ

POSCIBILITÉ DE CONTRIBUC POR PROIEC Y INIZIATIVES PRIVATES

Por le proiet "La Pli - en tesur da descorí", á le Comune abiné adalerch en contribut de 1,6 miliuns de euro fora dal fond statal PNRR. La medema soma á ince ciafé le Comune da Schnals por en so proiet. Dlungia chisc scioldi, él preodü por i dui comuni ciamó en contribut de 2.178.198,43€, destinés a dites y firmes (con sonta tai dui comuni) co mët a jí iniciatives por animé l'ativité y la vita culturala, soziala y economica por i païsc, te nosc cajo La Pli. Ara nen vá de proiet tal ciamp cultural, creatif, turistich, kommerzial, artejanal o dl'agricoltöra, co á le fin da sostegnì l'economia locala y valorisé sù produc, i förtli y les carateristiche dal teritore, desco ince por la promozion dla sostenibilité. I proiet pó gní prejetés cina ai 11 de setember 2023 ales 18:00 sön le portal aposte, y chisc gnará valütés tres le Ministér dla Cultura. I proiet prejetés pó roé a na valüta da 75.000,00€ cina en mascimo de

150.000,00€ (vigne dita, pó prejeté cina 3 proiec de 150 mile euro l'önn), y gnará sostegnis con en contribut a fond pordü de alplü 75 mile euro. De regola vén i proiet sostegnis cina al 90% dai cosc' motüs dant; al 100% vén sostegnis proiet co prevëiga la istituziun de na impreja nea o por imprejes menades tla maiú pert da jogn y/o ères. Con le contribut vëgnel sostegni danter l'ater emplanc, mascinns, aredamonc, hardware y software, lizonzes, zertificaziuns liades al proiet, strotöres o laurs de mür (cina al 40% dles spëises totales), amnistraziu y sorvisc. Almanco le 50% dai investimons mëss gní destiné a mosöres co dá en contribut por combatte o alisiré les müdaziuns climatiches. Le proiet á spo da gní réalisé anter 18 mëns dal'aproaziun y nia plü tert co i 31 de dezember 2025. La consulënsa por i proiet vén fata tres la firma ForTeam da Balsan, co é partner dal proiet (ciara a plata 7). Enformesse te Comune sön co che al é da fá.





Söla strada cuntra le Hotel Emma él gnü comedé le marciapâsc.

emplü de 47.724,82€ plü IVA al 10%. La firma **Electro Ploner d'La Pli** é gnüda enciariada por arjigné endô les lignes dal strom, por la soma de 5.300,00€ plü IVA.

CANALISAZIUN y FIRA OTICA "ALFARËI - COLAC": Tla sontada dai 7 de jügn á la Junta aproé la secunda pert dai laûrs fac dla firma Verginer Bau Srl & Co. Sas da San Martin, y á aproé da ti païé fora la soma de 61.691,37€ (IVA lapró).

PROIET PNRR "LA PLI - EN TESUR DA DESCORÍ": Desche i án belo scrit, á le Comune de Mareo podü pié dô en contribut de 1,6 miliuns de euro fora dal PNRR, por le capitul destiné ala "Attrattività dei borghi storici". La Junta á šën dé ia les prömes enciarries:

- Le stüde dal **arch. Zanella Adriano da Sterzing** é gnü enciarie da fá le proiet por la sistemaziun dla plaza d'La Pli. L'onorar é de 22.543,61€ (contr. y IVA lapró).

- La firma **Connected Reality Srl** é gnüda enciariada con le sorvise software y da arjigné la mapa grafica y interativa dla contrada (Roda dles Viles), por 80.000,00€ plü IVA.

- La firma **ForTeam da Balsan** á ciafé la enciarie por l'accompagnamont y la consulëenza da mëter sö la cooperativa de comunità y l'ativazion dal zënter cultural y de formaziun. L'onorar é de 110.475,41€ plü IVA.



Laûr por renforzé la strada Val dai Tamersc co â dé do, defata do tlea da Ciamaor.

- Le **dr. inj. Paul Rovara dal stüde tecnic Plancenter da Sterzing** á ciafé l'enciaria por le control tecnic dal proiet de sistemaziun dla plaza, por en onorar de 1.689,80€ (contr. y IVA lapró).

PNRR - "DIGITALISAZIUN DL'AMINISTRAZIUN PUBLICA": Le Comune de Mareo á tut pert a deplü proiec y apalc tres le PNRR - le Plann Nazional de Ripreja y Resiliënsa. Döt adöm se tratera de proiec co reverda la digitalisaziun dl'aministrazione pubblica, por optimisé le sorvise y ince ti alesiré l'azes ai zitadins. Ennant él ince la orienté da tó pert a apalc por proiec de sconanza dal teritore y dal'ega, intervenc por efiziënsa energetica, desco ince proiec por l'atrattivité dai païsc. Por podëi tó pert, vál debojügn da nominé le RUP, co é le "Responsabl Unich dal Prozediment". Tla sontada de Junta dai 20.03.2023 él gnü fat fora da i dé cösta enciarie ala Secreteria de Comune dra. Verena Ellecosta.

Tla sontada dai 07.06.2023 i él gnü dé al **Consorz dai Comuni da Balsan** la enciarie por le sorvise de integraziun dla platforma de païamont Pagopa, por en onorar de 1.500,00€ plü IVA.

La firma **Innovation Consulting Srl da Andrian** á ciafé na enciarie de 7.000,00€ plü IVA por la realisaziun de na plataforma digitala por la notificaziun dles entrades

patrimoniales, desco ince na enciarie de 65.500,00€ plü IVA por mioré la digitalisaziun dai sorvise d'Administratiun publica.

ENCIARIES

Ingegneria e Sicurezza Srl - Balsan: 1.018,00€ plü IVA por le control periodich y straordinar dai lifc (ascensurs) tai frabicac comunai - agn 2023/24.

Taubau Srl - Vandoies: 12.836,87€ por cuncé marciapîsc a Al Plan.

Euroform K. Winkler Srl - Türes: 15.287,00€ plü IVA por condü y mëter sö jüç nös sön les plazes dai jüç tal comune de Mareo.

Hammann Srl - Annweiler am Trifels (D): 14.120,00 plü IVA por puzené fora i ros dal'ega da bëre tla localité "Prades".

Kofler & Rech Spa - Valdaora: 11.400,00€ plü IVA por scoé les strades comunales cola masciñn da scoé.

Giovacchini Società Cooperativa - Balsan: 620,00€ plü IVA por l'ajornamont sön la ora da stemplé (de control) te ciasa de Comune.

Ladiniaservice Sas - San Martin de Tor: 1.600,00€ plü IVA por laurs



A Rina, vis a vis dal Bar Rosa, él gnü motü sö en speedcheck con le limo de 30 al'ora. Cösc é en post olache la strada vén plü stronta y olache trec ciafers vá gonot y ienn massa debota. (Foto: Gertrud Ellecosta)

da puzené tla scolina d'Al Plan, dai 27 de merz ai 6 d'aorí 2023; 7.300,00€ plü IVA por puzené ennant cina ai 20 de jügn 2023.

Firma Pallua Armando - La Pli: 215,00€ plü IVA por ciaé y slü na fossa a Al Plan.

Garten-Baumschule Obojes - Valdaora: 6.466,00€ por agaié lëns a Al Plan.

Kofler & Rech Spa - Valdaora: max. 10.000,00€ por condü asfalt da cuncé fora büsc sön les strades de comune.

Stadtwerke - Bornech: 659,00€ plü IVA por taché ete le salf dai jogn y la scolina d'La Pli ala fira otica.

Geom. Helmuth Palfrader - Al Plan: 2.177,70€ por laoré fora le plann de partizun por le raiun d'espansciun y le raiun turistich "Roncac".

Firma Erlacher Markus - Al Plan: 36.534,74€ plü IVA por réalisé en mür de sostën tal raiun d'espansciun "Gran Pré".

olache la enciaria é de 33.000,00€ plü contr. y IVA.

Sign. Andreas Sottas - Rina: 4.000,00€ por de picci laurs de manutenziun sön la strada Rina - Pecëi - Tintal.

Segnaletica Stradale C. M. Ladina Srl - Vich de Fascia: 15.000,00€ (IVA lapró) por deponje la marcaziun sön strades y plazes dal comune de Mareo.

ZP Srl - Al Plan: 1.821,00€ plü IVA por laurs de manutenziun sön la plaza dla scora mesana dan palestra. Ara nen vá da baraté fora les perts de lén pal anfiteater olache an pó se sonté.

Firma Obojes Markus - Valdaora: 1.372,80€ (IVA lapró) por scorzes da möter jö tles plazes dai jüç dal comune de Mareo.

Firma Kreateam Snc - Ratschings: döes enciarie - de 8.632,72€ (IVA lapró) y 4.654,30€ por arjigné y condü möbli por la Ciasa dai picci d'Al Plan.

Rio tomp: Do che le rio tomp de ma 2023 á gaujé roes y rotes sôles strades tles localités "Col" a Al Plan, "Frena" a La Pli y "Grones" a Rina, á la Junta enciaré le **stüde Sulzenbacher & Partner da Bornech** da fá soraposc geologics, por en onorar de 1.603,20€ (contr. y IVA lapró).

Dipdruck Snc - Bornech: 398,00€ plü IVA por stampé les zetoles d'ingres al parch natural por le daz co vén trat ete ta Fodara Masarönn.

Selmani Srl - Valsperch: 2.257,00€ (IVA lapró) por condü giara por la cortina d'Al Plan.

Ekos Srl - Vahrn: 383,70€ (IVA lapró) por puzené fora le pozet pal magazinn dai Stödafüs d'Al Plan.

Chiocchetti Luigi Srl - Moena: 4.200,00€ (IVA lapró) por jütades emplü dal refodam bio, dartan l'isté 2023.

Niederwieser Bau Srl - Türesc: 12.634,55€ (IVA lapró) por laurs da

ciaé y trasport de material por les strades comunales.

Sign. Pablo Palfrader - Al Plan:
5.000,00€ brutto (plü INPS y IRAP de competonza) por la redaziun dla "Cronica dal Comune de Mareo 2022".

Firma Dipdruck Ohg - Bornech:
520,00€ plü IVA por la stampa dla "Cronica dal Comune de Mareo 2022".

Schrottenhof de Kosta Eduard - San Laronz: 13.900,00€ plü IVA por condü üs por les refeziuns de scora te nosc comune, tla perioda dai 01.07.2023 ai 30.06.2025.

Firma Erlacher Markus - Al Plan:
13.304,00€ plü IVA por en intervont de prescia sön la strada danter Ciamaor y Lé dla Crëda, olache la strada manaciâ da dé do.

Feichter Oskar - La Pli: 4.477,40€ por arjigné möbli por la scolina da Rina.

Termotecnica Kastlunger - Al Plan: 26.543,61€ plü IVA por

intervonc sön la condüta dal'ega a Framacia y Longega.

Pedacta Objekt Srl - Lana:
1.805,60€ (IVA lapró) por condü material por la scora elementara da Rina.

Stüde Verginer SEVE Srl - Badia:
861,00€ + IVA por trasmisiun de documonc ala Agenzia delle Entrate.

Verginer Martino Sas - San Martin de Tor: 5.406,14€ plü IVA por laurs pl'iluminaziun publica, pormez ala pumpa dal penzinn Q8.

Electro Ploner - La Pli: 1.200,00€ plü IVA por baraté fora les patrîs pal emplant a sorëdl dla ciasa dal daz ta Fodara Masarônn.

Firma Obojes Hubert - Al Plan:
9.960,00€ plü IVA por laurs de ressanamont d'en mûr pal ciamp dal sport d'Al Plan.

Stüde tecnich dr. Johann Wild - Vahrn: 1.015,54€ (contr. y IVA lapró) por sciazé l'espropriazion dla pdt 3346/198 tal CC de Mareo (Roncac).

Firma Schneider Snc - Frangart:
855,00€ plü IVA por condü scagns por la scora elementara d'La Pli.

Archimedes Snc - Mühlbach:
1.499,38€ (IVA lapró) por condü en armé por enjins sportifs, por la scora elementara d'La Pli.

AL VËN PAIÉ FORA CUNC

93,10€ ala dra. Frenner Sylvia y 101,22€ al dr. Eduard Winkler desco spësies che ai é stés ete tla comisciun de valütazion por le concurs da tó sö en funzionar tecнич.

14.743,70€ (IVA lapró) al Consorz dai Comuni dla Provinzia de Balsan, desco contribut anual 2023.

1.200,00€ plü IVA ala firma Gasser Othmar da Rina por laurs de manutenziun sólo strada da Grones.

629,03€ al Comune de Badia desco compartezipaziun ales spësies por en scolare co á frequenté la scora mesana d'La Ila tal ann 2022.



Eniann da d'aisciöda él gnu asfalté y fat marcaziuns nees y plü tieres sólo plaza publica danter Bocá y Cone.

3.000,00€ ala Université Lëdia de Balsan, por la professöra convenzionada tla Facolté de Management dal Turism, dal Sport y dai Evënc a Bornech.

1.156,59€ ala firma Verdorfer Reinigungsbedarf da Maran por patük da puzené tles scores, scolines y scora de musiga dal comune de Mareo.

1.393,72€ ala Scora de Musiga da Bornech desco compartezipaziun ales spësies por jones y jogn co frecuentëia la scora dlâfora.

45.238,50€ ala Comunité Compresoriala Val de Puster desco rata a saldo 2022 y 1. y 2. rata 2023 por i sorvise ambientai y le sorvise de assistonza a ciasa.

Sorvise da desparé por la sajun da d'invern 2022/23: Al é gnü païé fora deplü cunc por le sorvise: ala firma Erich Palfrader endöt 33.265,00€ plü IVA; al sign. Luca Promberger 23.500,00€ plü IVA y al sign. Heini Cazzolara 12.500,00€ plü IVA.

1.419,86€ al Comune da Bornech desco compartezipaziun ales spësies de gestiun dles scores d'oblianza - ann 2022, ai cosc d'investizion dla scora mesana taliana - ann 2022 y al fond de rotaziun dla scora mesana taliana - ann 2023.

AMINISTRAZIUN

Tla sontada dai 13.03.2023 á la Junta aproé **na müdaziun de prescia al bilanz de previjiun 2023**, co mutta sö a 166.181,00€. Ples entrades ciafunse 77.716,00€ de scioldi co é gnüs dal PNRR por proiec sön le svilup digital d'aministraziun publica; 88.465,00€ é gnüs ete por la vonüda de terac por le frabiché alesiré tal raiun d'espansciun "Rü". Les medemes somes ciafun spo ince ples spësies, destinades ai proiec soradic y al terac alesiré.

Tla sontada dai 27.03.2023 á la junta aproé **la classificaziun dles unités abitatives 2022, por cuatiers de jont da foradecá**, olache al é da païé la culta de sojornanza. Tla lista



Le Comune y le Consorz dal'Ega d'Al Plan laora tres ennant por ciafé na conzesciun da pié sö ega ete dles Fontanes da Lé dla Crëda. Tló él sté na encuntada te salt de Conséi. T'amez l'injenier Walter Ferdigg, co á fat le proiet. Les possibilités da ciafé la conzesciun é dér bones.

él endöt 19 unités abitatives - 18 a Al Plan y 1 a Rina. Pa 16 cuatiers él patrums dla Talia (1 dla prov. de Balsan), 1 en patrun vën dla Spagna, 1 dla Germania y 1 dal'Australia.

La Junta á aproé da slü jó **en contrat "pay per page"** (paia por plata) con la firma **Amonn office itcompetence center**, desco ince i sorandé la manutenziun. Le contrat val 5 agn y prevëiga na soma anuala de 9.296,40€. Por le 2023 él 6.972,30€, deache le contrat é empormó pié ia ai 1. d'aurí.

La Junta á fat fora da ti dé **al Comune d'La Val l'autorisaziun da anüzé 1 en post tla Ciasa dai Pici d'Al Plan**, dai 1. d'aurí cina ai 31 d'agost 2023. Le Comune d'La Val messará spo compartezipé ales spësies tla mosöra preodüda.

Le Tribunal Superieur dles Eghes Publiches á sciüré zoruch le recurs prejeté dai Stadtwerke da Bornech y dai comuni de Mareo y San Laronz en cunt de na conzesciun refodada por en berch dal strom sön la Gadera. Sön cösta él gnü fat fora da **prejeté en recurs cuntra la sentonza** y da enciarié i avocac Christof Baumgartner da Bornech y Andrea Manzi da Roma da defène les rajuns dal Comune.

Ai 03.04.2023 ti él gnü assegnei ai sign.s **Clara Isabel y Abascià Antonio** la propriété dla pdt 2658/14 tal CC de Mareo con na spersa de 261 m², tal raiun d'espansciun "Gran Pré". Lassora podarái frabiché na ciasa popolara con na cubatöra mascima de 593,11 m³. Ai á belo païé ete 39.222,42€ por le terac.

Tla sontada dai 08.05.2023 á la Junta fa fora **da i vène ala sign. ra Rindler Lucia** d'La Pli 44 m² dla pdt 399/8 tla P.T. 1000/II tal CC de Mareo. La parzela é tla strada La Pli.

Tla sontada dai 08.05.2023 á la Junta aproé le **sböz dal contrat de barat danter Comune de Mareo y Sozieté dai Lifc d'Al Plan** por la cumpra dai locai por i ambulatori són la pdf 1884 tal CC de Mareo. Le contrat é gnü firmé ai 25 de messé y la soma otala che le Comune paia é de 617.775,43€ plü IVA, co gnará païés anter trëi rates.

Tla sontada dai 08.05.2023 á la Junta fat fora da tó pert al territore **"Leader Val de Puster" y ala strategia de svilup local**, por la perioda de finanziamont 2023 - 2027. Tres le program europeich "Leader" él tla perioda 2014 - 2022 roé deplü contribuc tal comune de Mareo, desco i 168 mile euro por le

ressanamont dla ciasa dal sport d'Al Plan o ince i 171 mile euro por la realisaziun dal parch dles ciutes ta Ciamaor.

Tla sontada dai 08.05.2023 él gnü aproé la gradatöra provisora y ai **15.05. la gradatöra definitiva** por l'assegnaziun de terac alesiré tal raiun d'espansciun Rina I y Rina II. Al é en damanadú su, **le sign. Fischnaller Daniel** da Rina.

Belo dal 2007 â le Comune slüt jö en contrat de afit de terac con le sign. Trebo Antonio, por podëi arjigné na baraca dal ciomont sö Furcia. Šen vál debojügn da **afité na maiú spersa**, porchël á la Junta ai 08.05.2023 aproé da slü jö le contrat danö por en toch de terac de 150 m² dla pdt 1028/56. Le fit é de 1.000,00€ al ann.

La Junta á fat fora da ti dé **al Comune da Bornech l'autorisaziun da anüzé 1 en post tla Ciasa dai Pici** d'Al Plan, dai 1. de jügn cina ai 8 d'otober 2023. Le Comune da Bornech messará spo compartezipé ales spësies tla mosöra preodüda.

Tla sontada dai 15.06.2023 á la Junta aproé **na müdaziun de prescia al bilanz de previjun 2023**, co s'avalieia sön la soma de 96.040,00€. Ples entrades él dandadöt 50.000,00€ co é gnüs ete dal PNRR por laurs da aumenté l'efiziënsa energetica (co vá spo ince forapert por le medemo fin); 11.062,00€ é gnüs ete da fic atifs, 10.000,00€ é entrades dla cortina d'Al Plan, 6.844,00€ él gnü de contribut dla Provinzia por corí les spësies dl'energia, 15.000,00€ él gnü ete da straufunghes y sanziuns. Ples spësies él danter l'ater y dlungia chères dal'efiziënsa energetica ciamó 23.000,00€ por forza eletrica, 8.906,00€ por laurs da puzené te scolina, 5.000,00€ tal capitul dla polizia locala (assunziun secunda verda a tomp), 11.177,40€ por möblaria te scolines y Ciasa dai Pici. 37.000,00€ é gnüs tuc fora dal capitul por le plan de svilup y motüs ete por le ressanamont d'en tru te paisc a Rina.

Tla sontada dai 15.06.2023 á la Junta slüt jö con la firma Sicos

Srl da Predaia (TN) en contrat de manutenziun por le videocontrol. Le cost por le 2023 é: 1.250,00€ plü IVA por le videocontrol dal zénter de reziclage y 1.250,00€ plü IVA por le videocontrol dal zénter dles scores d'Al Plan.

Tla sontada dai 15.06.2023 á la Junta nominé le stüde dal av. **Paolo Recla da Milan desco consulënt legal** por ci co reverda l'anticoruziun, la trasparënsa y l'azes ai zitadins. La nominaziun val dal 2023 al 2025, con en onorar de 2.537,60€ (contr. y IVA lapró) al ann.

Tla sontada dai 05.07.2023 él gnü aproé le sböz dal document unich de programaziun **2024 - 2026**.

URBANISTICA

Müdaziun al plann normatif dal raiun d'espansciun "C5 - Roncac", lót dal frabiché alesiré "G" - **1. provedimont 20.03.2023, 2. provedimont 02.05.2023**

Sön domanda dai sign.s Bruno y

Brisilda Lamce, desco ince Rosa Mutschlechner y Ivan Mussner, á la Junta aproé na müdaziun al plann normatif dal raiun d'espansciun "C5 - Roncac" a Al Plan, por le lót "G" dal frabiché alesiré, sön la pdt 3346/194 tal CC de Mareo. Deache le Decret dal Presidënt dla Provinzia nr. 4 dai 07.02.2022 vëiga danfora che l'anüzada de vigné bonus cubatöra te raiuns con plann d'atuaziun mëssi gní porté etet al plann normatif, vëgeln enjunté ales normes d'atuaziun cösc test - co é gnü proponü dal Consorz dai Comuni: "Art. 10: L'anüzada dai bonus energia aladô dal Decret dal Presidënt dla Provinzia nr. 16 dai 20 d'aurí 2020 y müdaziuns dedô, vën conzedü por la pert dal raiun segnada con le lót alesiré "G" tignenn cunt dles prescrizioni dal plann normatif."

Sön domanda dal sign. Trebo Carlo, á la Junta conzedü **na desviaziun ala destanza legala** danter la pdt 3037/43 tal CC de Mareo (söla strada Senes), por podëi réalisé na stiga deforassö pla ciasa d'abitaziun,



Rendering con proposta dal raiun nö M1 y la strada d'azes, fora dla documentaziun dal arch. Emanuel Kostner da Corvara.

sön la pdf 648 tal CC de Mareo. Al é gnü conzedü da tigní la destanza de 3,81 cm dal tretuar.

Müdaziun al plann communal por le teritore y la contrada, con trasformaziun de raiun de vërt agricul te raiun moscedé M1, sön la pdt 2826/36 tal CC de Mareo:

I sign.s Mutschlechner Georg - GM Plan, Karin Gabrielli, Mutschlechner Lukas, Obojes Maria y Obojes Felix á fat domanda da trasformé da vërt agricul te raiun moscedé M1 800 m² dla parzela 2826/36 y mëter lassora en indesc de frabicaziun de 2,20 m³/m², co ess pormetü da réalisé lassora na cubatöra de 1.760 m³. Lapró él gnü damané da porté ete na strada comunala de sort "D" sön la pdt 2826/1. (Le raiun y la strada é tal pre danter str. Ciasé y str. Catarina Lanz - ciara foto a plata 9).

La comisiun comunala por le teritore y la contrada á dé arat positif, scrienn dant che l'indesc de frabicaziun pó ester al plù de 1,9 m³/m² - tan co na cubatöra de 1.520 m³.

Y cösta é ince la proposta che la Junta á aproé. Por la trasformaziun mëss i damanadus i paié al Comune le 30% dal valur sciazé. La sciazada é gnüda fata dal **Laboratorio della stimageom. Dieter Oberarzbacher**, co röa sön en valur de 532,00€ al m². La soma da paié por i 800 m² é porhél de 127.680,00€ (le 30% de 425.600,00€). Al n'é nia gnü azeté da porté ete l'azes desco strada comunala de sort "D". Al messará gní porté ete desco strada privata y réalisé dai damanadus.

Müdaziun al plann d'atuazion por le raiun d'espansciun C3 "Rina I y Rina II" - 1. provedimont ai 30.05.2023

La firma **Ferdigg Florino & C. Sas da Rina** á damané da podéi réalisé na plaza da parché publica dan l'entrada dai du raiuns. Ara nen vá de na spersa de 172 m² (147 m² é dal damanadú, 25 m² é de Comune). Con la müdaziun podessel gní fat 11 posc da parché publics emplü. Porhél gness spo i posc publics tai raiuns portés ete desco posc privac.

La plaza gness realisada dal privat y ti gness spo dada jö debann al Comune. La Junta á aproé.

PERSONAL

Suplénzes: La sign.ra **Pedevilla Teresa** é gnüda tuta sò dai 13 ai 16 de merz y ai 29 y 30 de merz 2023 desco sorvidëssa te scolina d'La Pli, con orar a tomp parzial (40%), dai 12 d'aurí ai 21 de jügn 2023 desco sorvidëssa te scolina d'Al Plan, con orar a tomp plén.

Le sign. Walter Weiss é gnü enciarie da jí a lí jö les ores dal'ega por l'ann 2022/23, por en paiamont de 12,00€ neti al'ora plü spëises de iade.

Con delibera nr. 484/2022 à la Junta scrit fora **en concurs por titui y proes por tó sò en/na assistont/a administratif/va a tla VI. c.f.** a tomp parzial y indeterminé. La comisiun é stada motüda adöm dala secréterie de Comune dra. Verena Ellecosta y dai colaboradus de

Defibriladus pó salvé vites

Le Comune de Mareo, en colaboraziun con la Crusc Blancia, á lascé mëter sò 4 defibriladus te nüsc païsc. Cater iadi ésai gnüs tuc ca l'ann passé

Belo l'ann passé á l'Amnistriaziun de Comune, en colaboraziun con la Crusc Blancia Mareo, arjigné corones con defibriladus semi-automatics. Sén é duc i aparac en funziun y é a desposiziun sce al ess da jí debojün. I defibriladus é gnüs motüs sò tal zénter d'Al Plan sot la caserm dai Carabiniers, sò Rina dan salf dles manifestaziuns y a La Pli pormez ala Ciasa dles Uniuns. Lapró n'an ince lascé mëter sò önn dlungia l'info-point ta Pederü, desco post olache al röa adöm en gröm de porsones. Lapró n'a le Skirama Plan de Coronas lascé mëter sò ta Furcia, sön Plan de Coronas dlungia la ciampaña y da pert dai pustri. I defibriladus pó salvé vites. Chèl án odü propio són Plan de Coronas, canche l'apparat é gnü tut ca con suzes. Rodunt porhél á ince l'Amnistriaziun de Comune albù la orienté y odü le debojün da nen mëter a desposiziun te nüsc païsc.



Dan le defibriladú, tal zénter d'Al Plan. Da man dërta él l'Ombolt Felix Ploner, l'assessur Paul Pisching, Michael Call dai Stödafüs d'Al Plan, Sofia Castlunger y Sabine Falk dla Crusc Blancia Mareo.

UNIUN/ASSOZIAZIUN	CONTRIBUT	MOTIVAZIUN
Scora mesana Al Plan	5.335,00€	Ativité didatica por 97 scolari (55,00€ a scolare)
Scores elementares dal comune de Mareo	10.175,00€	Ativité didatica por 185 scolari (55,00€ a scolare)
Scora mesana La Ila	55,00€	Ativité didatica - 1 en scolare
Scora mesana Ursulines - Bornech	55,00€	Ativité didatica - 1 en scolare
Scora mesana „Oswald v. Wolkenstein“ - Porsenú	55,00€	Ativité didatica - 1 en scolare
Consëi de Formaziun d'Al Plan	2.181,86€	Contribut 2023
Consëi de Formaziun da Rina	1.030,00€	Contribut 2023
Ploania de „Santa Maria dal Bun Consëi“ d'La Pli	13.000,00€	Contribut straordinar por comedé la gran ciampaña y por laurs pla dlijia da Pliscia
Stödafüs d'Al Plan	50.000,00€	Contribut por cumpré le tanch nö - 2. rata
Al Plan Events	20.000,00€	Por corí en pert les spësies dla Copa dal Monn
Grup dai Jogn SKJ Al Plan	300,00€	Contribut 2023
Grup dai Jogn SKJ La Pli	300,00€	Contribut 2023
Stödafüs d'La Pli	9.000,00€	Contribut 2023
Stödafüs da Rina	6.500,00€	Contribut 2023
Aiüt Alpin Mareo	1.000,00€	Contribut 2023

Comune Alfons Facchini y Patrizia Pezzei. Tla sontada dai 19.04.2023 él gnü nominé la davagnadëssa dal concurs **sign.ra Sorá Nadia**, con 83,70 punc sön 100. Tla sontada dai 27.04. él gnü fat fora da la tó sö a tomp indeterminé, dai 1. de má 2023 ennent.

Con delibera nr. 485/2022 â la Junta scrit fora **en concurs por titui y proes por tó sö en/na funzionar/a tecniche/ca tla VIII. c. f.**, con contrat a tomp intederminé. Le concurs é gnü davagné **dal sign. Mutschlechner Alex** con 67 punc. L'ater candidat Costa Patrick é roé ete tla gradatöra al 2. post con 66,50 punc. Le sign. Mutschlechner é gnü tut sö con i 1. de má 2023 a tomp indeterminé. Ala pér ti él gnü reconfermé y reconesciù la indenité dal 18% desco responsabl por le "Ofize tecniche y lizonzes" y al é gnü reconfermé desco diretur dal "front office" por les pratiches da frabiché y dla contrada, con l'indenité fissada belo con delibera nr. 283/2021.

Con delibera de Junta dai 27.03.2023 él gnü **tut a conescionza che la colaboradëssa con matr. nr. 19 é jüda en pensiun** con i 1. de ma 2023. So ultimo de de sorvisec é sté ai 30 d'aorí.

Tla sontada dai 02.05.2023 á la Junta **azeté les dimisiuns volontaires** dal laorante de Comune

con matr. nr. 219. So ultimo de de laur é sté ai 31 de ma.

Al/a collaboradú/dëssa con matricola nra. 303 i él gnü conzedü da fá **na ativité de davagn ocajionala**, fora dal orar de laûr, por en davagn preodü de za. 800,00€.

Le sign. Aldo Palermo é gnü tut sö tres contrat de laur ocajional por le sorvisc da aiutant dla verda comunala, por le tomp dai 20 de messé ai 31 d'agost y dai 6 cina ai 31 de dezember 2023. Al i speta en païamont de 12,00€ brutto al'ora.

Por plü cögħes y sorvidesses de scores y scolines dal comune de Mareo á la Junta mossü ti arlungé de val' dis le contrat de laur, por rajuns liades ai dis lèdi de scora ia por l'ann y ala lista dles presonzes. Ala **sign.ra Ellecosta Teresa d'La Pli** ti él gnü arlungé cina ai 23.06.2023 le contrat desco coga por la scolina d'La Pli, con orar a tomp parzial (40%). Ala **sign.ra Dejaco Annemarie d'La Pli** ti él gnü arlungé cina ai 23.06.2023 le contrat desco coga por la scolina d'La Pli, con orar a tomp parzial (60%). Ala **sign.ra Cervelli Alessandra d'Al Plan** ti él gnü arlungé cina ai 22.06.2023 le contrat desco coga por la scolina d'La Pli, con orar a tomp parzial (89,47%). Ala **sign.ra Kaneider Edith d'Al Plan** ti él gnü arlungé cina ai 22.06.2023 le contrat

da coga de scolina d'Al Plan con orar a tomp parzial (52,63%). Te duc i caji romagn les desposiziuns anfat desco tles deliberes aproades belo l'ann passé.

Tla sontada dai 23.05.2023 á la Junta **renové l'acordanza dezentrala por i dependonc administratifs**, co prevëigala la possibilità da chirí fora dartan l'isté (dai 19 de jügn fina ai 30 de setember) danter en orar tresfora o en orar partì sö. A vigne moda mëssel gní garantí la daorida dai ofizi le dedemesaledema domisdé.

Tla sontada dai 23.05.2023 á la Junta scrit fora **en concurs publich por tó sö en laorante spezialisé tla IV. c.f.** con contrat a tomp indeterminé y tomp plén. Le post é resservé a persones dal grup de lingaz ladin. Tla sontada dai 05.07.2023 él gnü ametü **le sign. Moling Giuvani** desco candidat su. La comisciun de valütaziun é motüda adöm dala secréteria de Comune dra. Verena Ellecosta y dai colaboradus de Comune Alfons Facchini y Roberto Castlunger.

AMINISTRAZIUN DESPARTIDA BUC

Sontada dai 13.03.2023

- Al é gnü slüt jö en contrat con le sign. David Peslalz, por ti dé en afit les parzeles fondiares ppdt 3995, 3996, 3997, 3998 y 3999 - dötes

tla P.T. 94/II tal CC de Mareo. Les parzeles é tla localité "Ciastlins" y le contrat vá dai 8 de má 2023 cina ai 11 de novëmber 2027. Le fit é de 800,00 euro al ann.

Sontada dai 20.03.2023

- Al é gnü aproé le cunt consuntif 2022 dl'Aministraziun Despartida BUC. Le fond de cassa ai 31.12.2021 ea de 71.266,84€. la por l'ann él sté entrades de 117.467,99€ y spësies de 147.522,75€. Le fond de cassa ai 31.12.2022 ea de 41.312,08€. Do i residui atifs y i residui passifs, muntel sö en avanz d'aministraziun de 20.969,40€.

- La **firma ABCERT Srl da Lana** é gnüda enciariada da fá le laur de control y analisa por ti dé ales munts dai Tamersc y de Fodara Vedla la zertificaziun "Bio". Le cost é de 750,00€ plü IVA al ann.

Sontada dai 03.04.2023

- Al é gnü partí sö l'avanz d'aministraziun 2022 y aproé le bilanz de previjiun por l'ann finanziar 2023. **L'avanz mutta sö a 20.969,40€ y é gnü destiné enscio:** 13.744,01€ desco contribut straordinar ales vijinanzes (aladó dla proposta dla Uniun dai Paurs); 1.000,00€ por spësies da laoré fora documentaziun tecnica; 6.225,39€ por i parcometri ta Pederü.

- Al é gnü aproé la 1. müdaziun de bilanz 2023, co mutta sö a 6.000,00€.

Sontada dai 13.04.2023

- Le **sign. Burchia Siegfried** é gnü enciarié da fá laurs de manutenziun ta Fodara Masarönn y tai Tamersc. Dandadöt nen vára da fá sí. La soma dla enciaria é de 19.215,00€ con IVA lapró.

Sontada dai 02.05.2023

- Al é gnü fat fora da ti vène **ala sozieté Pederue Sas de Pisching Walter & C.** 40 m² dla pdt 4007/9. Le prisc é gnü fissé sön 150,00€ al m², porchèl 6.000,00€ endöt.

Sontada dai 08.05.2023

- Al é gnü enciarié **deplü dites da sistemé les strades d'azes** ales munts, sce al ess da ester danno dal rio tomp dertan l'isté 2023: la **dita Erlacher Markus d'AI Plan** por Fanes con la soma de 6.000,00€, la

dita Palfrader Artur d'AI Plan por Fojedöra con la soma de 4.000,00€, la **dita Verginer Bau Srl & C. da San Martin** por Senes con 4.000,00€. Les somes é con IVA lapró.

- Al é gnü fat fora da **s'empresté dla firma Abaco Spa** da Padua dui parcometri, por la dörada de 5 agn. L'impégn de spësisa é por eniann de 10.174,80€, por i cater agn dedô él 7.539,60€ al ann.

- Al é gnü fat fora da **i vène alla firma Ploner Iwan d'AI Plan** lignan tla Val dai Tamersc por 52,00€ al cubich (fm). Al é dui lòc, le lót 1 é tai Tamersc, le lót 2 ta Pederü.

- Al é gnü enciarié la **firma Bauholz Sas da Longiarü** da condü sales da mëter jö sön les strades de munt. La soma dla enciaria é de 7.200,00€ plü IVA.

Sontada dai 15.05.2023

- Al é gnü paié fora deplü cunc: 166,53€ **al Südtiroler Bauernbund** (sorvisc) y ciámó 181,50€ al **Südtiroler Bauernbund**, desco cuota de comembranza 2023.

Sontada dai 30.05.2023

- Al é gnü dé ia enciaries por laurs de manutenziun sön les strades d'azes ales munts, por l'isté 2023: le **sign. Paul Huber d'AI Plan** á ciafè l'enciaria por le toch "Lé Piciodel - Gran Fanes" por la soma de 9.000,00€; le **sign. Mirko Erlacher**

d'La Pli por Fojedöra por 4.000,00€ y le **sign. Rolando Erlacher d'AI Plan** por le toch "Fodara Vedla - Senes" por 6.000,00€.

- Al é gnü tut sö i famëis por l'isté 2023: le **sign. Paul Huber d'AI Plan** dai 02.06. ai 17.06.2023 desco famëi tla Val dai Tamersc, por en païamont de 1.143,00€; le **sign. Elmar Wolfsgruber da Kiens** dai 17.06. cina ai 16.09.2023 desco famëi sön Fodara Vedla, por en païamont de 1.700,00€ neti al mëns plü na soma una tantum de 500,00€ por spësies desvalies.

Sontada dai 05.07.2023

- Al é gnü aproé da ti **paié fora contribuc desvalis a vijinanzes y assoziaziuns: 1.500,00€** porom ala Vijinanza d'La Pli Dessor, ala Vijinanza da Ciaseles, ala Vijinanza da Curt, ala Vijinanza da Longega, ala Vijinanza d'La Pli Desso, ala Vijinanza d'AI Plan, ala Vijinanza da Val y ala Vijinanza da Mantëna; **1.744,01€** i vá al Conséi dai Paurs de Mareo.

- Al é gnü paié fora cunc desvalis: 159,23€ **al Consorz Agrar da Balsan;** 540,00€ **ala Gaderform Möbel Srl da Longega;** 863,76€ **ala Seve Srl de Badia.**

- Al ti é gnü dé la enciaria **al p.i. Willeit Lois** da arjigné en proiet por té fora y lascé jö material tla Val dai Tamersc. L'onorar é de 1.575,00€.



Ete Picio Pederü él gnü taié cotan de lignan eniann da d'asciöda.



Raites nees y raites plü sogüdes

Le Comune laora ennant por abelí y mantigní les plazes dai jüc. Trec laurs án fat dal ann passé encá, ince cole sostën dla Cooperativa Turistica

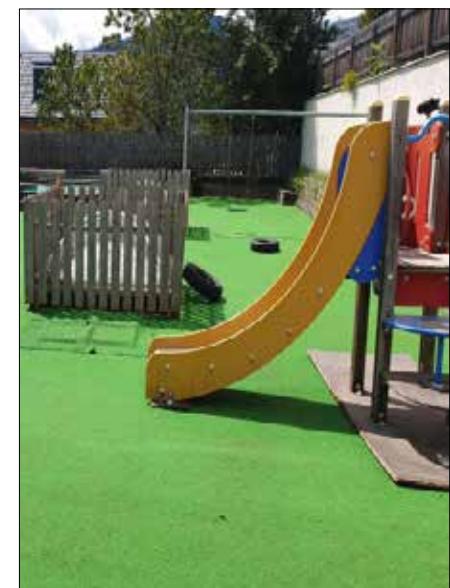
La zertificaziun "Family Plus" che Mareo á podü pié do l'ann passé n'é nia na rajun da se palsé fora sön l'aurér, mo na motivaziun emplü por se dé da fá, cis te chi ciamps co porta pro da fá de nüsc paisc posc da sté saorí. Por families con de pici mituns alda tló sambén les plazes dai jüc lapró. Al Comune i stál dér a cör da mantigní les plazes sogüdes y beles, porchél vëgnel ann por ann ince ciaré olache an pó mioré. Le Comune á belo da plü agn enciaré la dita spezialisada Gruber STP da Porsenú, co fej ann por ann i controï de sügherté dles strotöres y arjigna spo en protocol sön ci co é da comedé o da baraté fora. Canche ara nen vá de de mëndri laurs, pó le Comune cunté sön le förtl dai laoranti de Comune;

sce al é da baraté fora raites, vëgnel enciaré dites dal mestier. Strotöres nees él garaté tal ultimo tomp deplü. Ensciö ésera stada sön la plaza dai jüc d'La Pli, olache al é gnü arjigné na strotöra combinada con raites, sliziadoia y d'atri injins co dëida i mëndri da svilupé la motorica y ince l'ecuilibre. Le medemo é sozedü tal raiun Gran Pré, co é dassénn corsciü tai ultimi agn: ince enló él sén na picia plaza assigada ete olache i mëndri pó fá la bléita en compagnia. En gran sostën ciafa le Comune da pert dla Cooperativa Turistica, co porta pro con sù laoranti da cherié de vigné sort de novités: ensciö á de sù laoranti arjigné cassëtes dal saorun nees sides a La Pli co a Rina sòla plaza da Runch. I laoranti á spo fistidié da abelí cotan la plaza dai jüc

d'Al Plan tal raiun de Chi Pëscpësc, olache la Cooperativa Turistica á tles mans döta la manuteziun - söles atres plazes él le Comune. Pla plaza d'Al Plan él sén ince WC a norma por ères, ëi y personnes con andicap. Sö Rina aspeta les families jones sambén ert ala plaza dai jüc dla scolina, olache le Comune á lascé fá en proiet dal arch. Philip Stauder da San lere (le medemo co á proieté l'urt dla scolina d'Al Plan). Le proiet é belo aproé y prevëiga en investimont de chi 100 milie euro. Al gnará realisé pornanche al é i scioldi a desposiziun. Endertant án lascé puzené endortöra le funz sintetich dla plaza co ea dér en malester. Cösc dess ester le pröm vare, denanco realisé la plaza enstëssa, che le paisc se iera y se merita.



Plaza con strotöra combinada, arjignada tal raiun dal Gran Pré.



Pla plaza dla scolina da Rina él gnü puzené le funz sintetich.

Avanz de 1,9 miliuns

Tles ultimes sontades á le Consëi albü da se dé jó con la destinaziun dal avanz d'aministraziun y deplù müdaziuns de bilanz

SONTADA DAI 19.04.2023

Protocol: Le Consëi á aproé le verbal dla sontada dai 8 de forá.

Aministraziun: Le Consëi á aproé la determinaziun dles unités organisatives dal Comune.

Cunc consuntifs stödafüs: Le Consëi á aproé i cunc consuntifs 2022 dai corps de stödafüs d'Al Plan, La Pli y Rina.

Bilanz/1: Le Consëi á confermé döes deliberaziuns de prescia, olache la Junta á aproé müdaziuns de bilanz. Ara nen vá dla delibera nr. 51/2023 che i ciaféis tal ultimo Saltà a plata 13 y dla delibera 70/2023 che i ciaféis te cösc Saltà a plata 8.

Bilanz/2: Le Consëi á aproé na müdaziun al bilanz de previjiun por la soma de 594.727,44€. De ci che ara nen vá plü avisa, ciafëise tla tabela vérda.

Cunt consuntif: Le Consëi á aproé le cunt consuntif, cunt economic y patrimonial dal Comune de Mareo por l'ann finanziar 2022. Te cösc documont él lëite de vigne sort de dac enteressanc. Önn de chisc é l'andamont dai debic, che i ciaféis tal articul dlungia. Atló ciamó val' atres coriosités.

- Personal:** Le Comune á endöt 38 dependentes y dependonc: 15 laora a tomp plén y 12 a tomp parzial (1 en maternité). Tal 2022 á le Comune albü 1.242.042,04€ de cosc por le personal. Le

92,09% dal personal fej pert dal grup linguistich ladin, le 5,02% dal grup talian y le 2,89% dal grup todësch.

- Valgugi contribuc dla Provinzia por laurs:** Le Comune á podü pié do en contribut provincial de 104.686,88€ por mëter en súgherté la strada da Grones, contribuc provinzial de 1.570.843,53€ por danks dal rio tomp, 600.000,00€ de contribut provincial por la strada da Rara, 292.878,44€ de contribut provincial por coleturs dles eghes.

- Culta turistica:** Dla culta turistica o culta de sojornanza él gnü ete dal 2022 avisa 1.163.205,25€. Chisc scioldi vén trac ete dal Comune mo

APLICAZIUN DAL AVANZ D'AMINISTRAZIUN	SOMA
Laurs de manutenziun pa frabiches pubbliche	25.000,00€
Plan de svilup communal	37.000,00€
Contribuc straordinars (Ploania La Pli 13 mile, Copa dal Monn 20 mile, Stödafüs AP 50 mile)	83.000,00€
Emplanc de videocontrol	25.000,00€
Enciaria Griplan por mensa dla scora d'Al Plan (ciara deliberes de Junta)	32.100,00€
Ressanamont Ciasa dal Sport d'Al Plan	100.000,00€
De pici toc de terac por strotöres de Comune	9.000,00€
Enciaria stüde de fatibilité por raiun „Ties“ jó le Gran Pré	3.000,00€
Infraströters raiun d'espansciun „Roncac“	20.000,00€
Laurs de drenaja strada Plazores	125.000,00€
Coleturs dles eghes (Framacia y Roncac)	278.494,57€
Condütes dal'ega y canalisaziuns	33.300,00€
Telecameres control dal trafich	30.000,00€
Manutenziun y costruziun de strades y plazes (capitul dles strades)	265.632,95€
Iluminaziun passaji pedonai	30.000,00€
Iluminaziun publica Mantëna y Rina	17.117,23€
Plaza dles scores y urt de scolina - Al Plan	40.000,00€
Laurs Ciamaor, romagnüs do les rogossies dal ann passé	34.064,92€
Comedé danks rio tomp	5.602,04€
Iluminaziun publica (en picio contribut co é gnü adalerch)	648,87€
Sonta dla Crusc Blancia	600.000,00€
Contribuc desvalis Covid	47.620,12€
Fira otica	50.721,50€
TOTAL DAL AVANZ D'AMINISTRAZIUN	1.892.302,20€



MÜDAZIUN AL BILANZ DE PREVIJUN, DELIBERADA DAL CONSËI TLA SONTADA DAI 19.04.2023

Entrades	Soma	Spëises	Soma
Scioldi retüs por cherta d'identité eletronica	357,70€	Enciaria straordinara laûrs da puzené	5.000,00€
Contribut y scioldi emplü por refeziun	49.642,30€	Injins por sorvisc da verdascolari	1.000,00€
Contribut statal por i bosc - program „Sîc naturai UNESCO por le Clima“	130.000,00€	Bosc, pastöres y munts	130.000,00€
Contribut provinzial por operes publiches	375.505,02€	Mascinn por i laoranti de Comune	375.505,02€
Scioldi retüs - raiun d'espansciun „Gran Pré“	39.222,42€	Retüda raiun d'espansciun „Gran Pré“	39.222,42€
		Retüda cultes païades sorafora	20.000,00€
		Trasferimont ala Cooperativa Turistica por le personal co tira ete le daz	24.000,00€
ENDÖT	594.727,44€	ENDÖT	594.727,44€

MÜDAZIUN AL BILANZ DE PREVIJUN, DELIBERADA DAL CONSËI TLA SONTADA DAI 26.07.2023

Entrades	Soma	Spëises	Soma
Maius entrades dala culta IMI	170.000,00€	Capitul strades	65.498,11€
Contribut por maius spëises indenités	11.868,00€	Consulënzes y profesionisic lëdi	22.000,00€
Contribut provinzial por la Ciasa dai Pici	16.960,00€	Contribuc desvalis ales uniuns	40.778,00€
Contribut provinzial por avaliada de bilanz	55.000,00€	Maius spëises scialdë y strom scores	45.000,00€
Contribut ISTAT por cumpëda dla jont	1.000,00€	Sorvisc de assistonza a ciasa	-9.261,00€
Contribut statal por ativités dai mëndri	4.371,95€	Fond por les ativités dai mëndri	4.371,95€
Contribut provinzial por le lingaz ladin	187,11€	Laurs manutenziun scores elementares	20.000,00€
		Capitul por rembursé cultes	30.000,00€
		Sistemaziun entrada palestra Al Plan	5.000,00€
		Patrës defibriladus	1.500,00€
		Taché ete fira otica stödafüs	1.500,00€
		Stüde de fatibilité laurs plaza sport Rina	8.000,00€
		Urt dla Ciasa dai Pici - Al Plan	25.000,00€
ENDÖT	259.387,06€	ENDÖT	259.387,06€

i vën spo passés ennent ala Cooperativa Turistica.

- Tarifes:** Por l'Ega da bëre dal Comune él gnü ete 60.500,00€ y al é sté spëises de 61.942,62€. Le sorvisc é gnü corí dai zitadins al 97,67%. Por les eghes pazes él gnü ete 390.302,00€ y al é sté spëises de 359.499,07€. I zitadins á païé ete le 108,57%. La soma emplü gnará avaliada con les tarifes dai agn co vën. Por la desgorta dal ciomont á le Comune albü entrades de 363.938,30€ y spëises por 391.974,32€. Le sorvisc é gnü corí dai zitadins al 92,85%.
- Straufunghes:** Dal 2022 él gnü fat 665 straufunghes por violaziuns al codesc dla strada. Le Comune á trat ete endöt 27.598,40€. Les straufunghes ea ensciö en media de 41,50€.

Avanz: Le Consëi á aproé

la destinaziun dal avanz d'amministraziun, co mutta sö a 1.892.302,20€. Co che al é gnü partí sö, podëise odëi a plata 14.

Urbanistica/1: Müdaziun al plan communal por le teritore y la contrada a Rina, por i raiuns d'espansciun "Rina I" y "Rina II" - 1. provedimont 27.02.2023 (Junta), 2. provedimont 19.04.2023 (Consëi)

Sön l'argoment ciafëise plü enformaziuns a plata 10 desco ince tal ultimo Saltá a plata 12.

Urbanistica/2: Plann de atuaziun sön la pdt 235/5 CC de Mareo - raiun A10 "Brach" - 1. provedimont 06.03.2023 (Junta), 2. provedimont 19.04.2023 (Consëi)

Sön domanda dal sign. Franz Agreiter él gnü aproé le plan de atuaziun por le raiun, olache al é preodü da fá sö na ciasa nea. Aladô

dles normes d'atuaziun, él conzedü na espansciun dal 10% dla cubatöra esistonta. Chëra é de 6.361,55 m³ y cösc ó dí che la ciasa nea pó gní de 636,16 m³. Le proiet de mascima á ince ciafé arat positif dal Ofize provinzial dai bëns culturai.

SONTADA DAI 26.07.2023

Bilanz/1: Le Consëi á aproé la deliberaziun de prescia dla Junta nr. 193/2023. Ara nen vá de na müdaziun de bilanz, che i ciaféis sot les deliberaziuns de Junta a plata 9.

Bilanz/2: Al é gnü aproé na müdaziun de bilanz co s'avalieia sön 259.387,06€. Deplü ciafëise tla tabela dessora. Tal punt dedô él gnü ajorné aladô le DUP - Documont Unich de Programaziun.

Bilanz/3: Le Consëi á traté la garanzia dal ecuilibre de bilanz,



Dartan la sontada dal Consëi de Comune ai 26 de messé, olache ara nen é jüda trep de zifres y de regolamont.

aproenn l'ejaminaziun sön la gestiun 2023. Le revisur dai cunc á dé arat positif.

Regolamont: Al é gnü aproé le regolamont por le videocontrol sön teritore communal. Tal concret él gnü laoré fora le regolamont co é

belo; cösc definësc les finalités dal videocontrol, regolëia i criters por individué les spersedes, al vën tlarí co che i dac vën tratés y registrés, tan dio che les imajes vën tignides sön y les limitaziuns tl'adoranza dai dac.

Desvalies: L'Ombolt á enformé sön

chestiuns desvalies de atualité:

- Longega:** Le proiet dla zirconvalaziu da Longega é gnü tut sön tal plan trienal dla Provinzia, ó dí che la realisaziun de cösta opera vén concreta y plü dampró. Tla cornisc dai laurs él ince l'intenziun da arlungé la condüta dal'ega da Rina cina tla fraziun da Longega.

- Lec turistics:** tal prozes da cumpedé do i lec (Bettennachzählung) él gnü pormez te nosc comune 622 lec nös. Šen gnarál controlé tan ennant che i lec é apost y sce al vën tigní ete i criters. Por döt le comune de Mareo romagnel en contingënt de 53 lec.

- Rio tomp:** Do les gran plöieres de messé án bindebó de problems tal raiun dla ciasa dal lagher a Framacia, olache le bosch de sconanza sorassö á en gran pert mossü gní tut demez o é püre. Al é gnü aledé na gran rota sorassö, con trep terac co s'armer y é en prigo por la frabica dessot. Desco provedimont de prescia, él gnü fat en picio col de proteziun.

I debic dal Comune é tres jüs zoruch

Le Comune á encö 1,76 miliuns de euro de debic. Dan da 8 agn n'él ciamó trëi iadi tanc

Tla sontada dai 19 d'aorí á le Consëi aproé le cunt consuntif 2022. Tla relaziun dal revisur dai cunc ciafun de vigne sort de enformaziuns enteressantes. Öna de cöstes é chéra dai debic. Ala fin dal 2022 á le Comune de Mareo debic por 1.763.270,89€. Sce an ciara al svilup co é sté tai ultimi agn, podunse dí che les amministratiuns á laoré endortöra, deache i debic é gnüs da ann a ann tres mëndri. Ai 31

de dezember dal 2014, á le Comune de Mareo ciamó 6.512.817,51€ de debit. Cin'agn dedô, ala fin dal 2019, n'él belo "mâ plü" 3.081.540,08€ y sén ciamó en iade le mez.

Desche la situaziun é sén, é les amministratiuns confrontades con de gran aumonc de cosc, cis por les opere pubbliches. Ponsun al proiet dla Crusc Blancia co é corsciù de passa en miliun y é roé a plü co 2,6 miliuns de euro; ponsun al proiet de

ampliamont dla scora elementara, co dea costé 2,5 miliuns y é gnü dal dopl plü cer. Döt cösc se damana dales amministratiuns de önn en vers da möter priorités sön les opere da realisé, de l'ater vers forsc ince da tó sön imprësc por finanzié chës opere co vá debojügn. Tal bilanz de previjiun 2023 él p.ej. preodü da tó sön imprësc por mez miliun de euro. L'ultimo iade che le Comune sá empresté scioldi, é sté dal 2016.

ANN	2014	2015	2016	2017
Scioldi paiès zoruch		539.554,48€	562.572,25€	606.371,15€
Emprësc nös		294.701,75€	294.552,50€	0,00€
Debic 31.12.	6.512.817,51€	5.678.561,28€	4.821.436,53€	4.215.065,38€
2018	2019	2020	2021	2022
631.735,20€	501.790,09€	521.415,03€	391.714,50€	405.139,66€
0,00€	0,00€	0,00€	0,00€	0,00€
3.583.330,18€	3.081.540,08€	2.560.125,05€	2.168.410,55€	1.763.270,89€

MERZ 2023

Ferdigg Luigi	Projetaziun nea y ampliamont dla majun són le lü de Poldele	Rina Str. Costalungia 6
Cooperativa Turistica Al Plan/San Martin	Parch dles ciuites - raiun por atrezatöres colectives costruziun d'en frabicat de sorvisc y le taché ete ales infrastrutöres publiches	Al Plan Ciamaor
Holzbau & KlimaHaus Ferdigg de Ferdigg Florino & Co. Sas	Costruziun d'en tét por en emplant fotovoltaich sora la zopa dla boacia pal frabicat agricul són le lü „Pla Desso“	Rina Pla

AORÍ 2023

Moling Cherubina Ploner Osvaldo Ploner René	Ressanamont energetich con trá jö y fá sō danö le frabicat y costruziun de plazes da parché pormez ala próma ciasa	Furcia Str. Furcia 1
Palfrader Rolando	Projet de restruturaziun dal cuatier tl'azada dessora pla ciasa d'abitaziun	Al Plan Str. Tlosöra
Mutschlechner Felice	Ampliamont y renovamont dla strotöra turistica „La Para“	Al Plan Str. Sarjëi
Hammad Omar, Palfrader Angelo, Palfrader Raimund, Palfrader Rosa, Pedevilla Alfonso	Fá danö le mür „krainer“	Curt Str. Soröa 4
Arnolds Srl	Costruziun de na cianea y d'en mür són le confin dal grunt	Al Plan Str. Catarina Lanz 65
Ghedini Valentina Ties Walter	Projetaziun strutturala nea al intern dla cubatöra co é belo metenn adöm döes unités abitatives te öna sora y montaja de coleturs dal sorëdl y emplant fotovoltaich	Al Plan Str. Valières
Hochwieser Wilhelm	Ampliamont dal frabicat agricul	Curt Str. Furcia / Rü

MA 2023

Rifugio Fanes Srl	Costruziun de logheri en pert sot tera ete rielaboraziun dal projet	Munt de Fanes
Kaneider Heinz Ties Claudia	Realisaziun de na unité abitativa nea con posc da parché y restruturaziun pla ciasa d'abitaziun	Al Plan Str. Antersí
Erlacher Herbert & R. Srl	Projetaziun strutturala nea con trá jö y fá sō danö la frabica residenziala con costruziun de garasc	Al Plan, Str. Plan de Corones 33
Rungger Massimo	Trá jö y fá sō danö con barat de destinaziun	Al Plan Str. Al Plan Dessor

JÜGN 2023

Ferdigg Florino & C. Sas	Costruziun dai lôc F2 y F3 tal raiun d'espansciun „Rina 2“	Rina Str. Rina
Comun de Mareo	Projet por la sistemaziun deforaia dal zénter d'La Pli	
Kastlunger Bartolomeo	Ressanamont y ampliamont dla ciasa d'abitaziun con trá jö y fá sō danö con ampliamont ciac y garasc	La Pli Str. Pliscia 11
Parissos Bettina	Spaché fora y fá döes finestres nees y laurs de manutenziun straordinara pla ciasa d'abitaziun	Al Plan, Str. Plan de Corones
Huber Karl	Costruziun d'en frabicat agricul pal lü da Plazores	Al Plan Str. Plazores

LES PROSCIMES SONTADES DLA COMISCIUN DAL FRABICHÉ

La Comisiun comunala por le teritore y la contrada (GKRL - Gemeindekommission für Raum und Landschaft) s'abina ai 8 d'agost. La

Comisiun comunala por la contrada (GKL - Gemeindekommission für Landschaft) s'abina en iade al mëns. Les proscimes encuntades é preodüdes ai 12 de setember, ai 10 d'otober, ai 14 de novëmber y ai 12 de dezember.



Ostis da na vita

Amez jügn á la Uniun dai Ostis onoré 13 ostires y ostis de Mareo, co laora belo da 50 y plü agn tal setur



Onoranza de 50 agn d'ativité por ostires y ostis de Mareo, ai 14 de jügn a Maran. Dmc él Norbert Cristofolini, Hubert Ties, Franz Call, Max Rungger, Patricia Crovato Rungger, Hanspeter Frenner, Alexander Mutschlechner, Max Mutschlechner, Christine Pramsteller y Arthur Mutschlechner. Sön le retrat empara él dmc Helmut Tauber, Judith Rainer, Manfred Pinzger, Arnold Schuler y Luis Durnwalder. (Foto: Ivan Bortondello)

Vigne 5 agn él la Uniun dai Ostis HGV co onorëia ostires y ostis co laora da 50 o plü agn tal setur dla hotelaria y gastronomia. Ai 14 de jügn ésera endô stada tan ennant, con na gran festa tal Kurhaus da Maran. Te cösta ocäuun él gnü onoré ince 13 ostis de Mareo (nia dük ne n'ea presënc): Franz Call dal Almhof Hotel Call, Norbert Cristofolini dal

Hotel Monte Sella, Max Rungger y Patricia Crovato Rungger dal Restorant Tabarel, Hanspeter Frenner dla Ücia Lavarella, Alexander Mutschlechner dla Ücia Graziani, Arthur Mutschlechner dla Ücia de Fodara Vedla, Max Mutschlechner dla Ücia de Fanes, Christine Pramsteller dal Excelsior Dolomites Life Resort, Josef Tamers dal Garni Sayonara, Anna y Hubert

Ties dal Hotel La Bronta y Pire Trebo dal Hotel Majarëi. Les onoranzes é gnüdes sorandades dal presidënt dal HGV Manfred Pinzger, deboriada con l'ex "Landeshauptmann" Luis Durnwalder, l'assessur provinzial Arnold Schuler, la sorastanta HGV dal raiun Puster/Val Badia Judith Rainer, l'aconsiadú provinzial Helmut Tauber, Hansi Pichler y Gottfried Schgaguler.

IOLAN FORT ANNELIES

Eniann á la colaboradëssa Anneliese Tscholl podü jí tla pensiun miritada. Ara é stada cotan d'agn al sorvisc dal Comune desco cöga y sorvidëssa - i ultimi agn tla scolina d'Al Plan. So tru profесional é jü a piz con la fin d'aorí. Le sorvisc ára desfiré endortöra cina enultima y ensciö á ince maestres, mitans, mituns y Comune orü ti al reconësce con na picia festa a sorpresa, co é garatada l'ultimo de de laur. Annelies é gnüda cherdada te foyer

con na "vertora" che al ea ciám en laûr da fá ia, mo lajö ti aspetâ na partida de mëndri, co á spo orü ti dí iolan a Annelies con na ciancia y en placat de recordanza - arjigné con spontaneité y sonzierité. Ince le Comune á orü i sorandé a Annelies en ciöf, con les mius aodances por la pensiun. Cöstes á l'Ombolt enstës orü ti publicamontter, con cöstes parores: "Stimada Annelies, a ennom dal Comun en gran iolan por döt ci che t'as fat por nos, por le laur da cöga y le laur da puzené. Te vas sën en pensiun y porchël t'aodi döt le bun, i t'aodi che te ái tomp por te, bona fortüna y sanité. Gòdetla."



L'assessur Ludwig Rindler con Annelies Tscholl.

Na partida de verdascolari

Sön iniziativa de Olga Pedevilla, ésera garatada da mëter adöm en grup motivé co verda i scolari sôle tru da jí y gní da scora



Gragn y picí sön tru da scora. I verdascolari é stés enló da vigne tomp.

Agn alalungia ánse t'Al Plan albü porsones co sá motü a desposiziun da fá le verdascolari, tan co da ester de por de sön burces dal païsc, por ti emporméter ai scolari da jí a scora y passé ia la strada con plü súgherté. I ponsun al sorvisc fat da Silvester Peslalz dal För (+) y cotan d'agn da Erwin Kosta. Tal ultimo tomp n'él dio plü sté degügn. Le Comune á proé da chirí porsones tres publicaziuns sön Le Saltà y la plata de Ploania, mo ara n'é nia garatada. Tla cornisc dal proiet "Family Plus", olache ince la popolaziun é enviada da dé so contribut, él sté Olga Pedevilla co sá tut a cör la cossa y sá trat ete les magnes. "Damperfora m'âi fat na lista de porsones ch'i ponsâ co ess magari podü avéi dlaorela y spo sunse propio jüda da ciasa a ciasa a damané", cunta Olga. Encö podunse dí che al á paié la mëia. Ara á abiné adöm en grup de 11 porsones, co sá motü a desposiziun da fá cösc sorvisc de valüta - geniturs, neni, porsones en pensiun. **Do alfabet dal cognom él lergele Call, Fabian Castlunger, Manuela Comploi, Georg Cristofolini, Stachio**

Erlacher, Hartmann Frontull, Hubert Frontull, Marco Gabrielli, Peter Mölgg, Albert Moling y Walter Weiss.

Damperfora él gnü fat zacotan de encuntades por s'organisé, splighé co che al é da se comporté y ci che al é da tigní cunt. Do les vacanzes da Pasca ésera stada tan ennant che an á podü pié ia y cina ala fin dal ann de scora á i verdascolari fat sorvisc tla burcia danter Sole y Teresa, tla burcia sora le Ama Stay y tla strada Plazores. Ai ea presënc dan scora dales 7:30 ales 8:00 y do scora dales 14:00 ales 14:30 - de por de y da vigne tomp. Ciafá plü porsones co se partësc sô é stada la dërta rezéta, desche Olga cunta: "Sce na porsona mëss se tó sô l'impëgn por döt l'ann de scora, cuaji 9 mënsc y vigne de da doman y domisdé, él plü rio da ciafá zacai. Sce an se partësc sô aladdò che la jont á tomp, vára endere plü saorí." Ensciò él vigné verdascolari co podea se chirí fora sce fá önn en iade al'edema, o a rotaziun en n'edema entiera. Le program gnea mené fora edema por edema. Olga é encontonta che döt á funzioné bun y che al é nasciù gran

ligrëza y spirit de grup: "Düt dëida y vëiga ince che so sorvisc é por val". Belo sôa presonza sön strada fej faziun. La jont mët plü averda, ai se recorda dles regoles, ciafërs vá plü plan y en bel aspet é che gragn y picí se salüda."

L'ann de scora é gnü slüt jö con na céna deboriada, co é gnüda ofrida dala Cooperativa Turistica. Ala pert êl ince le diretur Carlo Runggaldier y l'Ombolt Felix Ploner: "L'Ombolt y ince l'assessur Ludwig Rindler á dagnora mostré partezipaziun y desponibilité. La presonza dal Ombolt é stada en bel sëgno de reconescionza", dij Olga.

Por le "paimont" dal sorvisc, s'ára motü sön tru a chirí "sponsors", olache ara á encunté na magna leria da pert de ostis, boteghiers y porsones privates, co á motü a desposiziun bonns de vigne sort: "Ai ciafa bindicé en bonn por en cafè o val' da bëre, da jí a se mangé le dlacin con la familia, cinamai por jí dal friser. I á encunté gran desponibilité", dij Olga con sodesfaziun. Chisc pröms mënsc é en iade stés na proa. Belo sén ésun endere tal laur da arjigné y organisé le program de sorvisc por l'ann de scora co vén. Y por enló él - desche al pö - ciamó porsones lapró co dëida empara. Le proiet dai verdascolari é en bel ejompl de comunità y de colaboraziun, mo ince na desmostraziun che ala fin sunse düt canc nos "Comune". Y sce i dun nosc contribut tla manira ch'i sciafiun, vára da fá de beles cosses.



Pla céna de iolan. Dmc le verdascolari lergele Call, Carlo Runggaldier dia CT, l'Ombolt Felix Ploner y Olga Pedevilla.

Löm söles strisciores

Plü sügherté por les porsones co passa ia la strada.
Le Comune á lascé fá en proiet por l'iluminaziun.



Ejompl de lominara con stangia co passa sora strada ca.

Tla sontada dai 2 de má, á la Junta enciaríe la firma **Datatraffic Srl da Eppan** da condü y mëter sö l'iluminaziun sora deplü passaji pedonai, por fá ensciö en vare emplü por la sügherté de nosta jont, canche ara passa ia la strada da scür. Entant án impegné la soma de 31.716,67€ plü IVA, co empormët da fá i pröms vari de cösc vers. Y atló gnarál damperfora motü sö l'iluminaziun sön les strades plü traficades d'Al Plan, olache al é dantadöt la strada provinciala dal Monte Sella cina sö d'La Bronta y spo le passaje pedonal dan Ciasa

dal Parch. Plü ennant odarán sce y olá che al vá debojügn da iluminé passaji pedonai te païsc. Aladô dal post, gnarál adoté soluziuns desvalies. Sora valgügn passaji pedonai gnarál modü stanges co stá sora strada ca con la löm lassora, te d'atri caji gnarál motü la lominara dles perts. An spera ensciö da dé en contribut por les strades plü sogüdes, ci co ne sostituësc endere nia la responsabilité de vignönn de nos, da mëter averda canche an passa ia la strada, y desco ciafêrs da tigní velozités mosörades y en edl sön porsones co podess passé ca.



Ejompl con löms dles perts, co iluminëia les strisciores de dui versc.

FALZADES DA CORÚ



Le raiun dles scores d'Al Plan é plü da corú, do che scolari y jonëza á fistidié da abelí la falzada dla biblioteca y le mür pormez al salf dal Zënter Families Mareo y salf dai Jogn. Motü man án l'ann passé, canche le Comune á chirí la colaboraziun con la scora mesana y le Sorvisc ai Jogn Val Badia. Cis le mür de biblioteca ea bindebó öt. L'ann passé da d'altonn él sté i scolari de 2. y 3. mesana co á tut corusc y penel tla man. Sot la soravijin dal professur de èrt y imaja Alfred Tavella d'La Val, ái depont sö la falzada, con coertli de libri sön argomont desvalis: liondes, stories, cunties, scionza, tecnologia, ez. La pert sorassö é gnüda aledé eniann da d'aisciöda, canche scolari á tut de pici panei de petun y i á trasformés te libri, co é spo gnüs embruncés sölä falzada. Cösc con l'aiüt dal moler Georg Erlacher dal Ciapolère, co á ince empresté ca le gherist y fat sö la scrita. Le Comune á sorantut i cosc por corusc y materiai. Le mür pormez ai salfs dal jogn y dles families é belo gnü abelí l'ann passé. Ince tló ti á le grisc lascé lerch a motifs y blasuns da corú, ci co é garaté por man dla jonëza co á tut pert d'isté a en curs de graffiti. Ligrëza mostra l'assessur ala scora Ludwig Rindler, co vëiga en bun ejompl de colaboraziun danter Comune, Scora y Sorvisc ai Jogn.



Le mür abelí dala jonëza pormez a so salf y chël dles families.

Anvidalfarei y Gustl

I ces de brom dal artist Lois Anvidalfarei röa ince sora i confins fora. Öna dles porsones co fej da model é Gustl Kaneider d'Al Plan



Tla dlilia da Dala ai pröms de messé. A man ciampa Gustl d'Andram con l'artist Lois Anvidalfarei, le ploan da Dala Jakob Patsch y le vësco da Desproch Hermann Glettler.

Ai 2 de messé él sté fora Dala (Hall in Tirol) na mëssa solëna por comemoré p. Franz Reinisch, en preo co á refodé da i dé joramont a Adolf Hitler y l'á porchél paiada con söa vita. Al ti é gnü taié ia le ce, che al â ma 39 agn. Por l'ocajun él gnü motü fora amez dlilia en gran ce de brom fat dal artist de Badia Lois Anvidalfarei (87x105x103 cm, 210 chili). Na scoltöra co simboliséia la borta fin de p. Reinisch, mo co ó ince recordé dötes les porsones co á paié y paia dötaorela con söa vita na dezijiun de coscionza, da sté ete por la iustizia.

Forsc él püç co ša che la scoltöra á en pert ince da fá con Mareo. Sce an ti ciara avisa, n'él nia da soraodëi la somëia dal ce con chël de Gustl Kaneider d'Andram, co fej belo da chi 20 agn encá model por i cés de Lois Anvidalfarei. Cösta esperionza á motü man por cajo,

desche al cunta: "Dal 2000 sunse roé sön Badia por laur. Cösc m'á porté danter l'ater ince la pasciun por l'ert. Do da en pez ti ái fat na proposta a Lois Anvidalfarei, che i â emparé da conësce tres le laur. I less orü en so cader con me lassora. Söa resposta é stada che sce i foss jü sö en valgûgn iadi, m'al essel scinché. I n'á nia bazilé. Da enló encá vái tres endô sö Ciaminades, canche al mo damana." La colaboraziun é jüda ennant dütchisc agn, olache Gustl vá tres endô sö dal atelier de Anvidalfarei a se möter sö dartan che l'artist stüdia sü ces. Gustl cunta ennant: "I vá dagnora sö dartan la palsa da misdë. Enló él spo da sté chic plü o manco en n'ora tla posiziun co é gnüda chirida fora dal artist, sambën con val' palsees danterete. Al n'é nia tan saorí desche trec podess miné, mo al mo sá dér enteressant. I vëighi desche na te' opera d'ert nasc,

FOSTÜS DE EN ANN

Dai pröms de messé ennent ciafun da s'empresté fora tla biblioteca "Angelo Trebo" d'Al Plan la Cronica dal Comune de Mareo 2022, co röa eniann sön le bel numer de feter 400 plates. Lëite pón lí do düt i avenimonc prinzipai y sambën ince cotan de curiosités, sön ci co é sté y ci co é sozedü tai tréi païsc de nosc comune dartan l'ann passé: movimont demografich, laur d'amministraziun publica, les corëtes dal tomp, manifestaziuns, vita de dlilia y dles uniuns, avenimonc fora dla vita dal sport... Döt cant vén accompagné da en gröm de retrac, co fej la publicaziun no ma enteressanta da lí, mo ince da ciaré. Te biblioteca pón ince s'empresté fora les Croniches dal 2006 encá, y se fá enstësc demorväia tan trep co s'á müdé te chisc agn. Bona letöra.



La Cronica dal Comune de Mareo pón s'empresté fora te biblioteca d'Al Plan.

le ponsier o la idea co stá doía, le tru che ara fej dal dessën cina che ara vén corada y e.e. Enteressanc mo sá ince i ponsiers che i pó mo fá te chi momonc de chít, ponsenn magari al destin de chë porsona co gnará recordada con chë opera d'ert."

Cina sén á Anvidalfarei fat 7 cés sön le model de Gustl. "Le plü brao sunse sambën con chi co é gnüs motüs fora publicamenter", dijel. Le pröm é da odëi a Viena sön le Friedrich-Gulda-Platz, en ater ce dal titul "Mediterraneo" é tal museo de Zott a Unterammergau y spo kösc dediché a p. Reinisch: al sará da odëi cina d'otober tla dlilia da Dala, roará spo te plü posc olache Reinisch á operé, por ciafé ala fin so post söla plaza de dlilia da Dala, intitolada a d'él.

Dé dal Ambiont

Iolan ales 175 porsones co é gnüdes a daidé



Ince eniann él roé adöm na bela cumpëda de sac fosc plëns de ciomont.
Ince i Stödafüs dai trëi païsc á daidé da l'abiné y le desgorje.

Ince eniann á le Comitê Comunal dla Jonëza motü a jí le Dé dal Ambiont, organisé deboriada con le Comune, i Stödafüs dai trëi païsc, i grups dai jogn y la Cooperativa Turistica. La sabeda ai 22 d'aorí sá encér 175 porsones motü són tru a Al Plan, La Pli y Rina por jí a chéie sö ciomont y refodam che jont lascia por encérch, gonot zonza ponsé. Coi agn é la situaziun gnüda cotan miú, ince deache al é tres plü possibilîts da despartí y desgorjé ciomont debann. Le zénter de reziclaže ch'i án tló te Mareo é sogü en boniscimo ejompl de cösc vers. Atramontar n'él tres ciamó de chi che al ti an é anfat da sciüré ciomont ia por tera o da finestra d'auto fora. Cösc á odü ince eniann chi volontars co é jús a romené sö dlungia les strades pormez ai rüs. Na gran groaria é tres ciamó i cionc de fazorí de papier co arsësc dlungia strada y cis dô lëns y brûscs. Y les ciches de zigarec, co vën sciürades ia por tera „desch'al foss la cossa plü normala dal monn“. Nia mancé ne n'á papiers y angostares de plastica, nylons, bossi y cartuns, val' chibli de plastica y de fer, montli y foracia de vigne sort. Les volontares y i volontars co á tut pert, á da misdé ciafè val' da marëna y a d'ëi ti vál le iolan che ai s'á tut dlaorela y á fistidié da delibré

nüsc païsc y nosta natöra da n gröm de sac de refodam. L'envit a dük canc nos é sambën chël da ester ennent lezitond da despartí y condü le ciomont tal zénter de reziclaže o le sciüré tai chibli olache al toca. Le miú ciomont é dagnora chël che an ne fej nia y che an n'á nia bria da chéie sö.



Marëna miritada dô l'impëgn.

I CARTUNS SÖI GRATUNS



Pal zénter de reziclaže ta Ciamaor pón dé jö de vigne sort de refodam y al é bun che trepa jont anüza le sorvisc. Vigne iade röel ince ete porsones con gratuns (carelli) plëns de cartun, mo baldi sozedel tres endô che cartun lëde vá a perde sön tru. Y deache al n'é feter degügn co s'ai chéii sö zoruch, él gonot i laoranti de Comune co mëss jí dô strada a romené sö. Cösc ne messass nia ester sce le cartun gness belo atira trasporté endortöra. Ideal fossel da corfjö le cartun söi gratuns, con na rëi o con na tënda, por che al stess spo ince. Le Comune prëia y rengrazia belo damperfora por la sensibilité, le respet y la colaborazion.



Cartun nia taché jö söi gratuns vá ienn y gonot a perde sön tru.

REFODAM CO NE TOCA NIA

Pal punt de racoiüda dal ciomont a Rina él tres plü gonot gnü sciüré refodam co ne toca nia: nylons, plates de ghips, ciomont de ciasa, resc de mangiaria... Le Comune prëia bel la jont da colaboré y dé jö ma ci che an pò. Döt l'ater refodam pón scialdi dé jö debann tal zénter de reziclaže da Ciamaor. Sce dük dëida, vára plü saorí da podëi garantí ennent le sorvisc ince tal dagní.

Döt le bun mëda Nane

Nane Ferdigg da Rina á complí le secul de vita



Mëda Nane Ferdigg con la torte dai 100 agn, che ara á complí ai 27 de messé.

En jöbia ai 27 de messé él sté gran rajun da fá festa a Rina, olache mëda Nane Ferdigg véd. Flatscher á complí la bela eté de 100 agn. Al ná nia mancé en ciöf y na torte da festa. Val' deplü sön söa vita ciafunse tal liber "Recordanzes - patachi cøjè la uma vigne dé - jont da Rina la cunta", motü adöm sot la coordinaziun de Walter Sottas da Pecëi y dé fora dal 2013.

"Nane é nasciuda a Rina (co ea laota ciamó Comune) ai 27 de messé 1923 y é corsciùda sò tla vedla ciasa dl Mone. So pere, Carlo Ferdigg de Poldele, á ciafé laur da mone y laorå ete la grüzena dla mognaria. Söa oma, Lena Craffonara de loche, ea ciasarina y â motü al monn na bela schira de mituns: Maria, Veghile, Angela, Angele, Flavia, Florino (mort belo da picio), Rosalia, Nazio, Veneranda, Nane, Lois y Florino. La jona Nane é roada pa deplü paurs a fá la fancela, plü agn ince pa so fre Florino. Por se davagné val' pormez, fajéra la refeziun por i scolars dla scora dal paisc. D'october dal 1958 ára maridé Pire Flatscher y é roada ete tla vedla ciasa dl Moradú, tla vila da Val. Danter le 1959 y le 1963 gnél spo i 3 mituns a porté vita tl matrimone: Adelheid, Martin y Serafin."

Tal liber él scrit ennant che Nane á dagnora la bona lönä y é bënödùda da pici y gragn. Desche i podun odëi ince sön i retrac te cösc Saltá, ára tres ciamó so rí söla bocia. Ince a ennom dl'Aministraziun i vál les mius aodanzes por le compliagn toronn. Che ara pói avëi ennant la sanité y se gode ciamó de bi momonc tal cërtl de sü familiars. Döt le bun.

FRÜHE HILFEN: AL VËN CHIRÍ AIÜT VOLONTAR



Frühe Hilfen é en proiet de sostén por mames, peri y sü mituns da 0 a 3 agn. Canche al nasc en möt, él en gran avenimont plén de ligrëza. Endere: belo dertan che la éra aspeta, dessera podëi sté t'en ambient co dá súgherté y proteziun, Soradöt i pröms trëi agn de vita dal viadú é dér emportanc. Dlungia la gran ligrëza, él ince trepes mames y geniturs frësc co á de vigne sort de dübi y crüzi. Le tomp dan la nasciuda y i pröms agn de vita dai mituns comporta trec cambiamonc,

desfides y novités. Le team „Frühe Hilfen Bruneck“, ti stá dlungia a ères co aspeta y a families jones, a na moda che le mëter man dla vita de so viadú pói garaté plü saorí. Por renforzé le team vëgnel chirí infirmieres/infirmiers pediatriches/cs (ev. en ponsiun) co dëidi les families són basa volontara y ti pîti so aiüt profesional. Chi o chères co foss a desposizun, pó contaté y s'enformé [ala mail bildung@familienverband.it](mailto:bildung@familienverband.it) o ai numeri 0471 974778 o 333 6203945.

DE VIGNE SORT

DOTURIA FEBBRARO

Chisc é i orars dla doturia Stefania Febraro, tel. 377 3288595

AI Plan: Lönesc 9:30 - 12:00 y 18:00 - 19:30 (da sëra sön prenotaziun); Dedolönesc 11:00 - 14:00; Jöbia 13:00 - 16:30 (sön apuntamont, con prezedonza ai paziënc da Rina); Vëndres 9:00 - 12:30

La Pli: Dedemesaledema 9:30 - 13:30

DOTUR AGREITER

Chisc é i orars dal dotur Eduard Agreiter, tel. 333 1380852

AI Plan: Dedolönesc 7:30 - 8:30; Jöbia 13:15 - 14:30

Rina: Lönesc 12:30 - 13:15

DOTURIA MATTIONI

Chisc é i orars dla doturia Lodovica Mattioni, tel. 328 8590842

AI Plan: Dedolönesc 10:30 - 13:00 y 14:30 - 16:00; Jöbia 10:30 - 13:00.

CHIBLI DLES LAADÖRES

I chibli dles laadöres vén ciamó laés fora ai 11, 18 y 25 d'agost, ai 1. y ai 15 de setember. Al é dagnora de vëndres, canche ai vén jütés.

ERI Y GRASC

La firma Dabringher Srl da Feldthurns vén a chéie adöm eri y grasc de hotí y restoranc, le **vëndres ai 22 de setember 2023**. Sce eserzizi ess da avëi debojügn de na jütada sorapró, pón contaté la dita al nr. 0472 979700 o ala mail info@dabringher.it

L'EGA DAI IDRANC

Tres endô sozedera che jont taca ete rôs pai idranc publics por debojügns privac y zonza damané o lascé alesséi. Che al sidi por sprinzé jö plazes o laé mascinns, firmes co taca ete por sü debojügns, cina l'ega da frabiché. Al vén recordé che i idranc á la funziun primara por la proteziun zivila. Sambën ô l'Administraziun ti jí adencuntra ala jont; al é endere emportant che al vëgni damané danfora, ince por evité sotissora o danns co ne mëss nia ester. Por i païsc d'La Pli, da Rina y le raiun artejanal „Ciamao“ él da damané le Comune; por le païsc d'AI Plan le Consorz dal'Ega. Präbel y iolan de osta colaboraziun.

LA PORSONA Y I MEDIA

La familia é pa marëna y dük baia danter ëi. Al é na atmosfera da sté saorí. Engalin él le pere co scuta. Canche i atri s'anadá, ti ciarai y ci fejel pa? Al ciara sön le smartphone. Al mëss ciaré les previujuns dal tomp, dijel. O ciamó na situaziun: na copia vá a cëna t'en restorant, ai se sonta jö pa mësa. Encö ái finalmonter en pü' de tomp por ëi, deache la lâ ciara dai mituns. Ai comana le mangé y ci fejai pa dedô? Entrami tol ca le smartphone y mët man da sferié lassora!

„**Resta porsona tal monn dai media**“ á ennom na campagna de sensibilisaziun organisada dal Comité de Raiun Val Badia y dal Sorvisc ai Jogn Val Badia, por sensibilisé sön l'adoranza, o plûlere la maladoranza dal smartphone y dai mass media. Chisc mesi é tres presënc tla vita da vigne dé: pai pasć, canche an se bér val' con zacai, dartan che an arvënn l'auto, canche an aspetta le bus, canche an

vá a spazier, canche an se stüfa.... Te cösta campagna nen vára dandadöt dai gragn y dal comportamont che ëi á con chisc media. An ó envié da i adoré con responsabilité y mosöra, ponsenn che i gragn á le compit da ester de bun ejompl por i jogn, por i mituns. I gragn baudia gonot che „chisc jogn é tres söle telefonn“ y ne s'anadá nia tan gonot y tan dio che ëi enstësc l'adora. An dess ince ponsé sora sce le telefonn n'é nia val' iade en meso poremplí en öt che an á daete, o sce al dess fá da möta da mituns, o sce al dess nes dé la sensaziun da palsé. Gonot él propio ince tres i mass media ch'i podun dé en n'atra parüda de nos enstësc. Dô na serada de prejentaziun y discussiun stada de má sö La Ila, vén la sensibilisaziun fata sön de gran placac con messaji y retrac stersc. Chisc é tachés fora por i comuni dla Val Badia cina ai 9 d'otober. Te Mareo éssi söla falzada de ciasa de Comune.



Önn dai gragn placac tachés fora sön Ciasa de Comune.



Impressum: "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editur: Comun de Mareo / Ombolt Felix Ploner - Vén fora trëi iadi al ann - **Diretur responsabl:** Iaco Rigo. **Redaziun y Layout:** Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011.

Stamparia: Tezzele by Esperia Srl, 39100 - Balsan. **Misciun:** Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 AI Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: info@comun.

mareo.bz.it - Internet: www.comun.mareo.bz.it.

